

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 64 (2002)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Maintenant il est temps de penser à la plantation de vos pommes de terre ...**

Une récolte soignée de vos tubercules commence avec une préparation adéquate de votre terre et après avec une plantation parfaite! Pour cela nous vous offrons une technique perfectionnée. Les planteuses CRAMER sont une classe à part et garantissent un débit optimal. Préparez maintenant votre décision. Les plantons seront bientôt prêts. Demandez notre offre pour assurer la capacité de votre plantation au printemps prochain.

**Samro** - pour une plantation exacte et économique - propose des solutions pour les petites, les moyennes et les grandes cultures ...



*... mais n'oubliez pas de penser aussi à votre récolte!  
Nous vous souhaitons une année prometteuse de p.d.t.!*

**Notre gamme d'arracheuses:**

- Samro Master
- Samro Offset Super E
- Samro Offset 2001
- Samro Offset 2002 KK
- Samro Dual Line



**Nos nouveautés 2002:**  
Samro Offset avec défanage à chaîne à grandes mailles  
Samro séparateur électrique 2172 combiné avec une benne de réception

**Samro**

Samro SA, Kirchbergstrasse 130, 3401 Berthoud  
Tél. 034 426 55 55  
Fax 034 426 55 59  
E-Mail: info@samro.ch



**Der neue drehTracc TR90 Sekundendrehsitz 90 PS 16+32 HI-LO Wendeschaltung New-Holland-Technik**

**wird zum hangtauglichen Vielzwecktraktor**

mehr erfahren Sie bei:

**SERVICE MEYER** Land- und Kommunaltechnik AG, 5642 Mühlau, Tel. 056 668 27 00, 079 204 65 65

**AEBI SUGIEZ**

**Débrousailler ...**

*... avec nous sans problèmes*

- loin à l'extérieur, tout en haut, en bas, derrière la roue du tracteur, à gauche ou à droite ... avec Orsi vous y arrivez!

- gamme complète

- superbe vitesse de travail avec les épateuses à parallélogramme

1786 Sugiez    Tél. 026 673 92 00    8450 Andelfingen  
www.aebisugiez.ch



de nouveau en tête



Tier + Technik  
Halle 9.1,  
Stand 9.1.25

**Walter Marolf AG** 2577 Finsterhennen  
Tel 032 396 17 44 Fax 032 396 27 12  
Email: marolf@swissonline.ch  
www.marolf.ch

Envoyez - moi de la documentation svpl.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> char à pneus          | <input type="checkbox"/> remorque basculante |
| <input type="checkbox"/> bétailière            | <input type="checkbox"/> benne monocoupe     |
| <input type="checkbox"/> remorque pour voiture |  |

Nom:.....

Prénom:.....

Rue:.....

NPA:..... Lieu:.....

**MAROLF**

# Voulez-vous dès maintenant la moissonneuse-batteuse du 3<sup>ème</sup> millénaire ?



## Oui ! CROSS-FLOW

Découvrez la nouvelle Série CROSS-FLOW, qui bénéficie du savoir-faire de Case IH en techniques de récolte :

- **gros débits** : 6/5 secours – jusqu'à 300 ch – trémie 9000 l – barre de coupe de 4.80 m à 7.80 m – cueilleurs à maïs repliables,
- **grain et paille préservés** : système de battage à 4 éléments en ligne,
- **facilité d'utilisation** : actionnement du broyeur de paille à l'aide d'un levier unique : idéal pour les régions de polyculture-élevage,
- **grand confort** : cabine spacieuse – climatisation automatique entretien journalier réduit.

**CASE**